

Apeliantės reikalavimai

Komisija Teisingumo Teismo prašo:

- i) Panaikinti skundžiamą sprendimą, kiek juo sumažinama SLM skirta bauda ir nustatyta, kad ginčijamame sprendime nebuvo atsižvelgta į tai, kad kalbant apie vieną pažeidimo dalį, SLM nedalyvavo įgyvendinant išorės *Club Italia* aspektus;
- ii) panaikinti skundžiamą sprendimą, kiek SLM bauda sumažinama iki 1,956 milijono EUR ir panaikinama SLM solidariai su Ori Martin skirta bauda;
- iii) vykdant neribotą jurisdikciją perskaičiuoti skirtinos baudos dydį pagal Komisijos reikalavimus;
- iv) priteisti iš ieškovių pirmojoje instancijoje bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

- i) Bendrasis Teismas iškraipė faktines aplinkybes, kai klaidingai nusprendė, jog ginčijamu sprendimu SLM skirta bazinė bauda yra 19,8 milijono EUR, o ne 15,965 milijono EUR, kaip nustatyta antrame sprendime, kuriuo buvo padaryti daliniai pakeitimai, iš kurių 14 milijonų EUR turėjo būti sumokėta solidariai su *Ori Martin*.
- ii) Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą, susijusią su taisyklių solidarios atsakomybės dėl baudų srityje taikymu ir su 10 % ribos apskaičiavimu, nes jis nustatė, jog galutinis SLM skirtos baudos dydis yra 1,956 milijono EUR taikydamas teisės aktuose nustatytą 10 % SLM bendros apyvartos referenciniais metais ribą, kaip numatyta Reglamento (EB) Nr. 1/2003 ⁽¹⁾ 23 straipsnio 2 dalyje. Šioje byloje sprendime turėjo būti nurodyta, kad SLM turėjo ne tik sumokėti 1,956 milijono EUR asmeniškai, bet taip pat papildomų 13,3 milijono EUR solidariai su *Ori Martin*. Iš tiesų ribos turėjo būti apskaičiuotos SLM atskirai, kiek tai susiję su jos dalyvavimu darant pažeidimą laikotarpiu, per kurį ji nepriklausė *Ori Martin* (riba, apskaičiuota pagal SLM pasaulinę apyvartą), ir SLM solidariai su *Ori Martin*, kiek tai susiję su laikotarpiu, per kurį dukterinė bendrovė priklausė patronuojančiai bendrovei (riba, apskaičiuota pagal *Ori Martin* pasaulinę apyvartą, kuri šiuo atveju nebuvo gauta).

⁽¹⁾ 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, 2003, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 2 t., p. 205)

2015 m. spalio 7 d. *Verwaltungsgerichtshof* (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Gert Folk*

(Byla C-529/15)

(2015/C 406/27)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjas: Gert Folk

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/35/EB⁽¹⁾ dėl atsakomybės už aplinkos apsaugą siekiant išvengti žalos aplinkai ir ją ištaisyti (atlyginti), iš dalies pakeista 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/21/EB ir 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/31/EB (Atsakomybės už aplinkos apsaugą direktyva) taikoma ir žalai, kuri atsirado po Atsakomybės už aplinkos apsaugą direktyvos 19 straipsnio 1 dalyje nurodytos datos, tačiau kilo dėl įrenginio (hidroenergijos įrenginio), kuriam išduotas leidimas ir kuris pradėtas eksploatuoti iki šios datos, eksploatavimo, o žalą apima pagal teisės aktus vandens srityje išduotas leidimas?
2. Ar pagal Atsakomybės už aplinkos apsaugą direktyvą, visų pirma pagal jos 12 ir 13 straipsnius, draudžiama nacionalinės teisės nuostata, pagal kurią leidimą žvejoti turintys asmenys negali kreiptis dėl peržiūros procedūros, kaip ji suprantama pagal Atsakomybės už aplinkos apsaugą direktyvos 13 straipsnį, dėl žalos aplinkai, kaip ji suprantama pagal direktyvos 2 straipsnio 1 punkto b papunktį?
3. Ar pagal Atsakomybės už aplinkos apsaugą direktyvą, ypač jos 2 straipsnio 1 punkto b papunktį, draudžiama tokia nacionalinės teisės nuostata, pagal kurią žala, daranti reikšmingą neigiamą poveikį vandeniui ekologinei, cheminei ar kiekybinei būklei arba ekologiniam potencialui, nepatenka į sąvoką „žala aplinkai“, kai žalą apima pagal nacionalinio įstatymo nuostatą išduotas leidimas?
4. Jei atsakymas į trečiąjį klausimą būtų teigiamas:

Ar tais atvejais, kai pagal nacionalinės teisės nuostatas išduodant leidimą nepatikrinta, ar laikomasi Direktyvos 2000/60/EB 4 straipsnio 7 dalyje (arba nacionalinės teisės nuostatoje, kuria ši dalis perkelta) įtvirtintų kriterijų, sprendžiant klausimą, ar padaryta žala aplinkai, kaip ji suprantama pagal Atsakomybės už aplinkos apsaugą direktyvos 2 straipsnio 1 punkto b papunktį, reikia tiesiogiai taikyti Direktyvos 2000/60/EB 4 straipsnio 7 dalį ir patikrinti, ar tenkinami šioje nuostatoje įtvirtinti kriterijai?

⁽¹⁾ OL L 143, p. 56; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 8 t., p. 357, iš dalies pakeista 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/21/EB dėl kasybos pramonės atliekų tvarkymo ir iš dalies keičiančia Direktyvą 2004/35/EB – Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos pareiškimas (OL L 102, p. 15) ir 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/31/EB dėl anglies dioksido geologinio saugojimo, iš dalies keičiančia Tarybos direktyvą 85/337/EEB, direktyvas 2000/60/EB, 2001/80/EB, 2004/35/EB, 2006/12/EB, 2008/1/EB ir Reglamentą (EB) Nr. 1013/2006 (OL L 140, p. 114).